



LA GRANDE FAMILLE DE PROCIDA & ISCHIA

Lettre d'information N°57 – Février 2013

5^{ème} Assemblée Générale en 2013 10^{ème} anniversaire de l'Association

Notre 5^{ème} Assemblée Générale se déroulera le 5 mai 2013 à Procida.

Voici quelques chiffres :

- 60 membres se sont inscrits à l'Assemblée Générale
- Près de 120 personnes attendues le 5 mai
- 92 participants à l'excursion en mer le 6 mai
- 78 participants à l'excursion à Naples le 7 mai

Ci-joint vous trouverez la convocation officielle à notre Assemblée Générale ainsi que le mandat pour ceux qui souhaitent être représentés pour les votes.



Vue de Terra Murata, Procida (photo René BARONE)
Excursion du 11 septembre 2005 – 1^{ère} Assemblée Générale

Comme je vous l'annonçais précédemment, cela sera un événement exceptionnel à tout point de vue !

- Nous accueillerons 5 membres américains, soit 9 participants, dont Frank SCOTTO (di Gregorio), Maire de Torrance (Californie) qui effectue sa première visite à Procida et nous honore de sa présence.
- L'Assemblée Générale devra être bilingue (français/anglais)
- Nous commémorerons notre 10^{ème} anniversaire ! avec une multitude de projets réalisés et tant d'autres à venir...
- Nous inaugurerons une plaque à Procida en souvenir de Vincent CAPODANNO, senior et junior, le premier émigré à New-York et le second, son fils, aumônier au sein des Marines fut tué au Viêt-Nam en 1967 portant secours à ses camarades.
www.vincentscapodanno.org

Voici un bref rappel du programme :

- 5 mai : Assemblée Générale à PROCIDA et inauguration de la plaque Capodanno
- 6 mai : Tour des îles de PROCIDA et ISCHIA par la mer ; déjeuner à Sant'Angelo.
- 7 mai : Visite de la ruota à l'Annunziata et NAPLES Souterraine.

En parallèle de notre événement :

- 8 mai : Procession de l'Archange Saint-Michel à PROCIDA.

Le programme détaillé vous sera communiqué par mail courant avril au plus tard.

Pascal SCOTTO DI VETTIMO

Notre site Web est en cours d'évolution

Depuis le lancement de notre nouvelle interface, j'ai reçu beaucoup de commentaires positifs ☺ et je vous en remercie. Ce n'était pas une opération simple et sans souci.

Depuis, les travaux d'amélioration n'ont cessé pour corriger des problèmes résiduels liés au changement d'interface. Des mises à jour ont été réalisées presque toutes les semaines !

La dernière version (5.1) a été mise en ligne le 30 janvier avec comme correction majeure, celle du fameux bug du « panier erroné » que nous trainions depuis des mois, sans arriver à le reproduire. Grâce à quelques subterfuges et l'assistance de certains d'entre vous, nous avons réussi à le pister jusqu'au flagrant délit ☺ ! Le problème a maintenant été corrigé. Toutefois le système reste en observation pendant les prochaines semaines.

A noter aussi qu'une nouvelle version du guide d'utilisation du site a été mise à disposition – je vous invite à en récupérer une copie depuis le menu « Aide ».

Ce guide est maintenant disponible en anglais dans une première version simplifiée. La version italienne suivra plus tard...

De nombreuses autres améliorations sont à venir pour continuer les optimisations d'affichage et des fonctionnalités actuelles.

A suivre ...

La Grande Famille de Procida & Ischia

Lettre d'information n° 57 – Février 2013

Les nouveaux index disponibles

Ci-dessous la liste des registres et des mises à jour qui viennent enrichir notre base de données :

Archive	Registres
FORIO San Vito Martire	B05 (Jean-Pierre FERRARI)
LACCO AMENO Santa Maria delle Grazie	D07, D08, D09, B07, B11 (Carole GENZANO) D02 (Jean-Pierre FLORIO)
PANZA San Leonardo	B03 (Sylviane MORIAU) B04 (Marie-Lyse GROS)
PONZA Santo Silverio	B01, B04 (Carole GENZANO)
BUONOPANE San Giovanni Battista	B03 (Colette GAUTIER) M04 (Rosemarie LONGOBARDO)
PAIMPOL Archives Maritimes	La liste des registres a été importée

Nos projets avancent avec FamilySearch

Voici l'état d'avancement de nos projets d'indexation des communes d'Ischia en partenariat avec FamilySearch :

Les projets terminés :

- SERRARA FONTANA partie 1 (1841-1880) : la base de données des actes de la commune est en ligne sur notre site depuis 2012 avec pour chaque acte le lien http vers son image sur le site FamilySearch.
- MONTE DI PROCIDA (1817-1929) : ce second projet (conséquent en nombre d'images à indexer) a été terminé en janvier 2013 ☺ Nous obtiendrons dans les prochains mois la base de données correspondante pour notre propre site web.

Les projets en cours :

- BARANO (1809-1929)
- SERRARA FONTANA partie 2 (1809-1929)

Votre aide à tous est nécessaire et la bienvenue pour avancer à l'indexation des ces projets. En effet, si vous réussissez à lire un acte paroissial, alors l'indexation des actes d'Etat-Civil est largement à votre portée, car ce sont des actes récents et souvent pré-imprimés.

En bas de cette page vous trouverez les statistiques d'avancement des projets en cours.

Merci d'avance de votre aide.

Pascal SCOTTO DI VETTIMO

La généalogie aux Etats-Unis

Comme vous le savez, au 20^{ème} siècle, l'émigration italienne vers les Etats-Unis fut très importante.

La première étape d'une recherche d'un ancêtre ou d'un cousin ayant émigré en Amérique commence nécessairement par le site d'Ellis Island où étaient recensés tous les immigrants à l'entrée aux Etats-Unis : www.ellisland.org.

Aujourd'hui, beaucoup d'Américains se posent des questions sur leur passé, proche ou plus ancien, en se demandant souvent quand leurs familles ont débarqué sur le continent et d'où elles provenaient. Le site américain « Cyndi's List » recense une multitude de liens vers des sites de généalogie du monde entier :



www.cyndislist.com

Notre Association y figure aussi grâce à Lisa SCHUMACHER, Présidente de l'association californienne « South Bay Cities Genealogical Society » avec qui nous avons collaboré en 2012 : www.cyndislist.com/italy/locality/?page=2

Lisa est également membre de notre Association et nous aurons le plaisir de la rencontrer à Procida le 5 mai à l'occasion de notre Assemblée Générale.

South Bay Cities Genealogical Society
www.rootsweb.ancestry.com/~cashbcgs/

Archives Nationales Américaines
www.archives.gov

ISCHIA - l'île des 100 églises

Je vous conseille ce site intéressant si vous souhaitez en savoir plus sur les différentes églises d'Ischia (localisation et photos). <http://ischia.org/chiesa/>



Chiesa di Santa Maria del Soccorso, Forio d'Ischia
Par Jacquie GÜELL - 2012

Project	Total Images	# of Batches	Images A	Percent A	Images B	Percent B	Images Arb	Percent Arb
Monte di Procida 1817-1929 [TERMINÉ]	9 268	2 416	9 268	100%	9 268	100%	9 268	100%
Serrara Fontana 1809-1929 (part. 2)	4 484	1 125	332	7,40%	260	5,80%	196	4,37%
Barano 1809-1929	17 436	4 377	2 258	12,95%	2 048	11,75%	816	4,68%

Statistiques au 30 janvier 2013.

FIN